

### **Fiestas y control social: Zona del Canal de Panamá (1904-1914)**

Vilma Chiriboga \*

Universidad de Panamá

vilmavchc456@gmail.com

#### **Resumen**

El artículo busca demostrar de qué manera la Comisión del Canal Ístmico empleó, entre 1904-1914, las fiestas como instrumentos de poder y estrategias de control social informal para estructurar, en la Zona del Canal de Panamá, una comunidad blanca estadounidense en correspondencia con el orden social patriarcal existente en los Estados Unidos, un orden que pareciera más natural que socialmente construido. La investigación emplea el método heurístico y hermenéutico y se apoya en la corriente historiográfica de los Estudios Culturales, las teorías sobre las diferencias biológicas de los cuerpos según sexo y el contexto histórico en que tuvo lugar dichos procesos.

#### **Palabras claves**

Fiestas, género, poder, identidad, control social informal

#### **Abstract**

The article seeks to study how the Isthmian Canal Commission used festivities between 1904 and 1914 as an instrument of power and as a strategy of informal social control to structure a White American community in the Panama Canal Zone, according to the patriarchal social order that

---

\* Recibido 08/05/2022- Aceptado 22/05/2022. Doctora, profesora y subdirectora del Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad de Panamá.

existed in the United States, an order that was taken as granted, rather than being socially constructed. The research uses the heuristic and hermeneutical method and is based on the historiographic theory of cultural studies such as the gender biological differences and the historical context in which these processes took place.

## **Keywords**

Festivities, gender, power, identity, informal social control

## **Introducción**

El siglo XIX, es un siglo caracterizado por un debate constante sobre el papel de la mujer en la sociedad, un debate centrado en el paradigma patriarcal sobre la diferencia biológica entre ambos sexos que, tuvo entre uno de sus fines ejercer control social sobre ellas. El control social buscaba, por ejemplo, evitar la posibilidad que pudieran acceder a espacios públicos y de esta manera les reducían las oportunidades de participar en toma de decisiones relacionados con el orden socialmente instaurado. Varias estrategias discursivas impulsadas por las “élites simbólicas”<sup>1</sup> fueron empleadas para moldear el imaginario colectivo hacia la función de la mujer como reproductora biológica y no como productora de conocimientos. Así “a finales del siglo XIX cuando la historia positivista se organiza como disciplina universitaria... excluye doblemente a las mujeres. De su campo, porque se dedica a lo público y a lo político; y de su escritura, porque esta profesión le está cerrada... A las mujeres se les deja para los autores que escriben sobre vida cotidiana” (Duby y Perrot, 2000). Sin embargo, a pesar de los controles construidos y aplicados a partir de la medicina, la economía, la política y la historia, el siglo XIX facilitó el “nacimiento del feminismo...la aparición colectiva de las mujeres en la escena política...identidades femeninas diversas: la madre, la trabajadora, la soltera, la emancipada... (identidades) a veces incluso vividas contradictoriamente, sometidas a tensiones que anuncian la vida de las mujeres del siglo XX” (Fraisie y Perrot, 2018, p. 8-9).

El escenario descrito produjo un temor entre los hombres sobre la posibilidad que el espacio público se convirtiera en un terreno disputado por las mujeres y que, en consecuencia, pudieran

---

1 . □“Las élites simbólicas tienen un rol muy especial. Ellas lideran la política, los medios de comunicación, la educación o la ciencia y tienen acceso preferencial a los discursos dominantes. Si el racismo se aprende por el discurso público y este es controlado por las élites, ellas son las primeras responsables de la reproducción de esa conducta” (van Dijk, 2008).

restarles masculinidad. De allí que el artículo busca analizar de qué manera la reglamentación sobre las fiestas cívicas y religiosas fueron un instrumento de control social informal aplicado por la Comisión del Canal Istmico (I.C.C) para organizar la comunidad blanca estadounidense en la Zona del Canal de Panamá (Z.C) entre 1904-1914 en correspondencia con el paradigma de género patriarcal existente en los Estados Unidos.

El análisis del tema se hará a partir de las categorías de poder<sup>2</sup> (Michael Foucault, 1998) género (Judith Butler, 2007), control social informal (Antonio García-Pablos, 1999), de identidad, (Stuart Hall, 2003). Además, serán problematizadas las teorías sobre las diferencias biológicas de los cuerpos según sexo y el contexto histórico en que tuvo lugar las construcciones discursivas de género patriarcal.

Una revisión de las diferentes categorías seleccionadas para este estudio demuestra de qué manera el contenido de las mismas son de utilidad para el abordaje del análisis en torno a la construcción de identidad desde la perspectiva de género. Por ejemplo, Butler (2007) interroga el sistema binario sexo/ género<sup>3</sup> en términos de poder, en tanto Foucault (1998), además, de explicar el cuerpo desde la construcción discursiva lo hace develando los dispositivos que producen estos cuerpos. Las ideas expuestas por Butler facilitan comprender cómo la reiteración de ciertas prácticas discursivas- de parte de los miembros de la I.C.C - contribuyeron a la reproducción de un imaginario colectivo basado en identidades esencialista de género, entre los integrantes de la comunidad blanca estadounidense. El planteamiento de Butler sobre género en términos de construcción discursiva conecta con el concepto de identidad propuesto por Hall (2003). Él dice que la identidad se debe entender a través de los discursos que atraviesan a los sujetos y construyen las subjetividades entre relaciones de poder y procedimientos de exclusión, es decir, “a través de un largo y sutil proceso que... (conduce) a la interiorización... (de) pautas y modelos de conducta transmitidas y aprendidas” por medio del control social informal (García-Pablos, 1999, 180) con el propósito de lograr un grado de disciplinamiento, normalización,

---

2 . Entendemos el concepto poder como “ la multiplicidad de las relaciones de fuerza inmanentes y propias del dominio en que se ejercen, y que son constitutivas de su organización; el juego que por medio de luchas y enfrentamientos incesantes las trasforma, las refuerza, las invierte; los apoyos que dichas relaciones de fuerza encuentran las unas en las otras, de modo que formen cadena o sistema, o, al contrario, los corrimientos, las contradicciones que aíslan a unas de otras; las estrategias, por último, que las tornan efectivas, y cuyo dibujo general o cristalización institucional toma forma en los aparatos estatales, en la formulación de la ley, en las hegemonías sociales”(Foucault 1998:55).

3 <sup>Ⓜ</sup> El género es el aparato mediante el cual tienen lugar la producción y la normalización de lo masculino y lo femenino...pero podría muy bien ser el aparato mediante el cual tales términos son deconstruidos y desnaturalizados” (Butler 2006: 11-12).

regulación de la vida social mediados por categorías de raza, género y diferenciación social imperantes, según contextos. Siguiendo las ideas expuesta por García-Pablos (1999), las fiestas representan una herramienta de control social informal al facilitar la cohesión e internalización de elementos culturales muchas veces “situadas de una manera amplia y difusa” (Martínez, 2004,349)

En la historiografía panameña, son escasos los estudios conectados con el tema de las fiestas<sup>4</sup> para el abordaje de investigaciones de construcción de género en la Z.C como herramientas simbólicas de construcción de la vida colectiva, de control social informal, de invención fomentada por los poderes políticos y religiosos de la época. Las investigaciones más próximas son la de Reyes (2000) quien presenta un trabajo vinculado con el tema de género en la Z.C. Por la naturaleza del enfoque y el año de publicación es considerado como uno de las primeras investigaciones en esa línea realizado en la academia panameña. Su trabajo abarca la presencia de la mujer blanca y negra desde 1881 hasta 1914, correspondiente al período francés y norteamericano, destaca la participación de las mujeres en las actividades realizadas en espacios públicos dominados por los hombres donde las mujeres participan; pero en condiciones de desigualdad, añade la autora. Otro estudio es la de Miriam Miranda y Janette Vallarino (2002) quienes al interrogarse sobre el proceso de formación de identidades en relación con los miembros de la colectividad estadounidense asentados en la Z.C. utilizan las fiestas como una de las herramientas de control social informal para demostrar de qué manera a través de la reglamentación de las mismas se buscaba “cohesionar al grupo y dotarlos de identidad, "su identidad", esa que los hacía únicos y que desde el poder les otorga libertades, pero también límites”.(7)

En esferas internacionales encontramos la investigación de Greene (2009) que es de interés; puesto que hace un estudio social de la Z.C considerando la intersección de género, raza e imperialismo desde un enfoque social. Investiga cómo vivían las personas, cómo interactuaban, las tensiones entre los distintos grupos y las estrategias aplicadas por cada uno de ellos en búsqueda de mejores condiciones de vida. En su análisis, incorpora el ejercicio de poder de parte de los Estados Unidos en la creación de la sociedad zoneíta; pero, escasamente, hace uso de las

---

4 <sup>2</sup> La Antropología ve la fiesta como un fenómeno cultural, es decir, como la expresión y manifestación de la forma de producir, de reproducirse, de organizarse socialmente y de reproducir las condiciones ideológicas de la producción social por parte de un grupo humano. Es un rito que se enmarca dentro de lo que podemos llamar herramientas simbólicas de construcción de la vida colectiva (Martínez, J, 2004, 351)

estrategias no coercitivas, es decir, los deportes, fiestas, *clubhouse* empleadas por la I.C.C para reafirmar identidades.

### **Contexto histórico**

La forma de organizar las fiestas tanto en los Estados Unidos como en la Z.C se convirtió en un dispositivo de poder simbólico, de utilidad para la difusión de códigos que facilitarían, entre otros aspectos, la internalización de ideologías esencialistas de género con respecto a las categorías de masculinidad y feminidad; como la legitimación de un orden social que pareciera más natural que socialmente construido.

El ideal de la masculinidad y feminidad encuentran su fundamento en el nuevo discurso de género sexual del siglo XIX basado en la noción de una “diferencia fundamental entre sexos. Se abandona la antigua creencia que la mujer es imitación defectuosa del hombre y se adopta el nuevo de que la mujer es la contraria complementaria del varón” (Jago 1998: 29). Es un discurso que se asume en un momento en que los Estados Unidos está en un proceso de expansión extracontinental, con un modelo económico denominado capitalismo industrial, la existencia de una gran cantidad de inmigrantes con códigos culturales diferentes, baja tasa de fecundidad de nativos blancos, temor a la feminización de los niños y las mujeres estaban imponiendo nuevas reclamaciones a una vida más allá del hogar doméstico. Omar H. Dphrepaulezz (2013) en su tesis doctoral titulada: *El tipo adecuado de hombres blancos*” anota que los valores asociados con un hombre blanco cooperativo, comunal y gentil europeo fueron reemplazados por aquellos asociados con un macho más competitivo y con una musculatura física que pudiera irradiar fuerza, coraje, valentía y así diferenciarse no sólo de las mujeres; sino también de los otros blancos. En tanto, Senda Berenson escribía en 1896 sobre el surgimiento de un nuevo paradigma enfocado en la idea "Mente sana en cuerpo sano" lo cual implicaba que la mujer, sobre todo de la clase media y alta, debía incorporar a su rutina la realización de ciertos deportes considerados por los grupos de poderes adecuados para irlas adaptando a las nuevas exigencias del sistema industrial. Ellas en condición de madres, esposas y hermanas debían salir a espacios públicos para asumir la responsabilidad de llevar adelante programas con la finalidad de aliviar las tensiones y evitar el colapso del modelo económico y la pérdida del poder.

El discurso fundamentado con base a la diferencia biológica de los cuerpos según sexo formó parte de una estructura mental de la cultura occidental que, con los humanistas y filósofos de la Ilustración, no se libera de sus ataduras patriarcales, excluyentes y sexistas como lo podemos constatar en el Libro Quinto (1762) titulado: “Adulterio, matrimonio, familia y educación de las mujeres” que se encuentra en el libro *Emilio o la educación* de Juan Jacobo Rousseau. Él escribió “La investigación de las verdades abstractas y especulativas, de los principios y axiomas en las ciencias, todo lo que tiende a generalizar las ideas, no es propio de las mujeres; sus estudios se deben referir a la práctica...” (42) El punto de vista de este filósofo coincide con el de Immanuel Kant quien en su obra *Pedagogía* (2003), consideró lo siguiente: “El bello sexo tiene tanta inteligencia como el masculino, pero es una inteligencia bella; la nuestra ha de ser una inteligencia profunda, expresión de significado equivalente a lo sublime...” (27)<sup>5</sup>. Ideas similares fueron expuestas por Rouse (1907-1908). Él vio al sexo femenino mucho más propenso al entusiasmo irreflexivo, no así el masculino y por esa razón escribió “Often, beginning some new movement with admirable and definite aims, our woman-hood allows itself to be carried beyond its legitimate purpose by the urging of undisciplined emotion, and thus brings its proper aim and purpose...” (386). En esta línea de pensamiento Arthur Schopenhauer (1851) anotó “las mujeres seguían siendo niños grandes durante toda su vida, poseen una especie de razón muy enigmática, ella puede ser descrita como intelectualmente miope” (1-2). Sin duda, los puntos de vista de estos filósofos correspondieron a imaginarios de la época. La realidad según Hamilton (1992) fue otra. Él explicó:

Women figured as either silent partners in the intellectual enterprises of their more famous consorts (Voltaire spent much time performing scientific experiments with the aid of his intellectual society of the times comes from Diderot's volumemistress Madame du Chatelet, whilst much of what we know of nous correspondence with his mistress, Sophie Volland), or as the (frequently brilliant) hostesses of

---

5 . Una posición similar a la expuesta por Kant (2003) fue publicada en *The New York Times Saturday Review of Books and Art* “:” It is not surprising that a defense of “social life” should be made by a woman, for by the limitations of her sex she is gregarious by nature. If nature abhors a vacuum, woman abhors solitude (except, perhaps, a solitude a deux), for to most women solitude produces a vacuum where the brain should be. Helen Church, I ask you to look around among your acquaintances and you will, I, expect, find that the desire for social life among them is, as a rule, directly in inverse proportion to their intellect. “Instead of frequenting women's clubs and 5 o' clock teas companionship and chit-chat and listening in awe to 'papers' read by ambitious but ignorant women (their essays cribbed from encyclopedias), it would profit them more to study in solitude, as men do who really wish to learn and not merely to dazzle with a little superficial knowledge those who know nothing.” One lonely, silent life Amiel's, for instance, is of infinitely greater spiritual value to this dolorous world than the potential productivity of all the women's machinery of social intercourse that now encumbers this planet. No woman can think abstractly, or can have a distinct conception of the abstract. All the intelligence of man is abstract, of woman concrete. His love is for principles, hers for persons. Thus a woman when she thinks she argues is merely expressing her femininity in words ...No woman ever really understands herself. Can it be wondered at that the gulf between a man and a woman intellectually is illimitable? Why does not a woman understand herself? Because she is a mere creature of emotion and temperament. What she calls her thoughts are only pathological phases reflected in her mental attitude and condition.” (Halsey 1899: 6-7) Esas publicaciones produjeron indignación, según la autora.

the regular salons and soirees where the philosophies and other members of the cultivated elites would meet (34).<sup>6</sup>

Las estrategias para mantener a la mujer alejada de la producción del conocimiento fueron múltiples. Por ejemplo, en los Estados Unidos la clase media y alta buscó vincular las ideas de progreso con una visión masculina donde ciencia y tecnología fueron visualizadas como áreas de esferas masculinas y signos de distinción y de legitimación del concepto de masculinidad. Situación entendible puesto que la creación de conocimientos es un dispositivo de poder, un eje articulador a partir de la cual se construyen y se legitiman discursos, según categorías raciales, de género y clases en boga para la época. En ese sentido, coincidimos con Merchant (1982), Easley (1981) y Noble (1993)<sup>7</sup> en cuanto a la afirmación en torno a la conexión existente entre ciencia, tecnología y hegemonía masculina como mecanismo de control social y de dominación para la época.

Otra de las profesiones consideradas no apropiadas para la mujer fue la de Derecho. Norton, Katzman, Blight, Chudacoff, Logevall y otros (2005) explicaron que en los Estados Unidos “Kelley, the daughter of a Republican congressman, graduated from Cornell University in 1883 (se preparó) to study law, but the University of Pennsylvania denied her admission to its graduate school because of her gender” (567). Childe (1910) explica que la mayor parte de las profesiones vinculadas a la abogacía, médicos, ingeniería<sup>8</sup> fueron destinadas a los hombres blancos de clase media y alta, aunque hubo sus excepciones<sup>9</sup>. La profesión de Derecho “estuvo

---

6 . <sup>□</sup> Es importante aquí anotar que proyecto inicial de la Ilustración/Iluminismo, que fue y es el proyecto de la modernidad, fue liberar al “hombre” de las ataduras, que confiara en el progreso, la razón y la ciencia, pero, por supuesto, esto ha sido traicionado en múltiples ocasiones, como lo muestra además la relación con las mujeres. No se puede ser libre si se oprime a la mitad de la humanidad (esto lo comprendieron los negros haitianos en 1804- la Ilustración de Ultramar) y los filósofos clásicos-modernos, hijos de la Ilustración, tuvieron su responsabilidad en la opresión de las mujeres, negros, y todos aquellos que no eran como ellos. Porque, fueron presas de sus prejuicios. No obstante, el proyecto no se ha terminado, ha quedado inconcluso, la libertad que prometía el proyecto de la Ilustración no ha terminado de realizarse y nada habla en contra de que, precisamente, a partir del discurso de la Ilustración (la razón y el entendimiento propio), se siga hablando de la libertad para el género humano independientemente de las construcciones como género y sexo, de raza, de la condición social o económica.

7 . <sup>□</sup> Noble (1993) explica “Western philosophy, and by extension Western science, might well be a mere footnote to Platon but the masculine culture of Western science is not simply a legacy of Platon's Academy. In search of the historical origins of modern scientific culture, we might begin by tracing the evolution of the institutions that are today associated with science, the scientific professional societies and academies and the universities. If we go back to the creation of the professional societies in the nineteenth century or of the academies in the seventeenth, we find that at their inception both already bore the stamp of a world without women”.

8 . <sup>□</sup> En relación con la profesión de ingenieros, Gutiérrez (1999) explica: la profesión de la ingeniería... se desenvolvía dentro de un ambiente de gran aceptación social. Este prestigio venía desde la Colonia, ya que la profesión de la ingeniería era una de las más respetadas, estimadas y privilegiadas... Sobre todo, la ingeniería militar, que ocupaba una categoría superior, siendo una carrera que gozaba de privilegios propios de la nobleza”. Según Eduardo Arcila Farías, “el ingeniero militar estaba colocado en la cúspide y todos los grados y posiciones le estaban abiertos; su autoridad situábase en un nivel tan elevado que a menudo quedaba enfrentada a la de los más altos funcionarios del gobierno civil” (254-255).

9 . <sup>□</sup> Al final del siglo XIX, las mujeres entran en campos profesionales que hasta el momento habían sido para hombres. Rouse (1907-1908) afirma “Female practitioners of medicine, such as Dr. Mary Walker, had been known for some time, and the last few years have seen, even

prohibida en siete estados de los Estados Unidos. La profesión de Derecho está cerrada para las mujeres en Alabama, Georgia, Virginia, Arkansas, Delaware, Tennessee y Carolina del Sur” (105). En Panamá, la mujer no estuvo libre de representaciones mentales obstaculizadoras de su crecimiento profesional. Por ejemplo, en 1918, las mujeres tuvieron la oportunidad de estudiar leyes en la recién creada Escuela Nacional de Derecho; no obstante, una normativa prohibió a la mujer ejercer la profesión hasta 1924<sup>10</sup>.

A las mujeres, también le fue limitado, su incursión en el campo artístico. “Lentamente se fue desarrollando, a partir del Renacimiento la idea de que los atributos de la feminidad se oponían diametralmente a los del genio” (Higonnet, 263). La categoría de genio se convirtió en un dispositivo que “contribuía a diferenciar la feminidad de la masculinidad mediante el establecimiento de identidades culturales arraigadas en las respectivas sexualidades, fundadas a su vez en la diferencia biológica (Ibid), De esta manera, “los discursos del siglo XIX se alimenta de los conceptos de dualidad, relación y unidad de polos opuestos, cuya diferencia de sexos es una de sus representaciones, incluso, tal vez, una metáfora fundamental” (Fraise, 2018, 55)

Lo cierto es que en los Estados Unidos la presencia de las mujeres a partir del siglo XIX, en la profesión de maestras, enfermeras, misioneras, servicios comunitarios se hizo necesario para aliviar la crisis social producida por la Revolución Industrial. Además, la “incursión ...en el mercado de trabajo (como productoras, más allá de su función de reproductoras)” (Fraise, 2000), la participación de ellas en los deportes con fines competitivos, la guerra civil que

---

in the most conservative States, women admitted to the bar, following in the footsteps of Mrs. Belva Lockwood, to contend with their male rivals in forensic eloquence and subtleties” (379).

10

□ Probablemente, con la finalidad de que las damas de la sociedad continuarán conservando normas de conductas apropiadas El periódico el Cosmopolita el 16 de marzo de 1880 publicó un artículo relacionado con el comportamiento del sexo femenino titulado «Consejo a una niña» y en el que se decía: “Un rey de Francia felicitaba a una madre que tenía dos hijas: Señora tiene un hijo de quien se habla mucho y una hija de quien no se habla nada. Este es el mejor elogio que se puede hacer de una criatura y yo te lo recomiendo para que trates de merecerla. Para el hombre el ruido y las espinas de la gloria, para la mujer las rosas y el sosiego del hogar. El destroza, ella conserva, el aja ella limpia, el maldice, ella bendice, el reniega, ella ora. Niña vive feliz si llegas a ser esposa. Se fiel y humilde, obedece siempre para no dejar de reinar. Dios, tus padres y tu esposa son tus únicos dueños. El mundo los llama algunas veces tiranos, la felicidad los llama guardianes. Para que los graves te acompañen unos... pequeños códigos de filosofía práctica... No alces los ojos sino para mirar el cielo. No cierres nunca el corazón a tu madre. No dejes entrar el orgullo porque el orgullo pierde con más seguridad a la mujer que al hombre. Se dócil con tus padres. Nunca tengas amigos íntimos. Ponte siempre en la presencia de Dios. No tengas nunca el pecho descubierto. No leas novelas porque las buenas son peores que las malas y estas no han perdonado ningún corazón. Si tienes la desgracia de ser bella, haz que la envidia no hable de tu belleza por consideración a tus virtudes. En el mundo no hay mujeres feas, sino malas y sin educación. No muestres superioridad sino la bondad de tu corazón. Si tienes talento escóndelo y si no tienes escóndete... Las criadas son las que expiden certificados sobre la virtud de sus señoras. Cuando las flores están en el balcón nadie entra a las casas a verlas. El matrimonio es una cadena de flores, pero, aunque tengan flores es una cadena. Si tu esposo es bueno imítalo, si es malo haz que te imite”. Un artículo publicado en *El Precursor* de 20 de febrero de 1882 haciendo referencia a la educación del bello sexo decía: “Hace un año se fundó este plantel de educación de instrucción para el bello sexo debido a la iniciativa de varios caballeros de esta ciudad, en donde ya se hacía sentir la falta de un instituto donde la muger, esa débil mitad del género humano, bebiera en las fuentes del saber... que las hagan útiles para sí mismas y para sus semejantes, dignas hijas, amantes esposas y consagradas madres de familia... Pues en el Colegio de La Esperanza se enseña y se educa. De allí saldrán mugeres útiles a sus semejantes por sus variados conocimientos y ángeles del hogar por tener su corazón templado en el crisol de la virtud y educado en el cumplimiento del deber”.

subvirtió las reglas...enfrentadas a la necesidad de asegurar la sobrevivencia de familias destruidas por la ausencia de los hombres, (Godineau, 2018, 28), la invención de la bicicleta, del automóvil que les da más aire de libertad, las inducen “a definirse ya, no tan sólo como esposas y madres, sino también como ciudadanas” (Käppeli, 2018). No obstante, el “final del siglo deja en suspenso esa cuestión de la igualdad, pero confiere un sitio de honor a la diferencia de los sexos” (Fraisie, 2018, 76) y en consecuencia se elaboran estrategias coercitivas y no coercitivas entre estas las fiestas para legitimar un orden social basado en la separación biológica entre los sexos.

### **Fiestas**

Las fiestas son “un hecho social total, de expresión ritual y simbólica, sagrada y profana, vinculada a las identidades colectivas, estructuradora del calendario y del espacio; objeto de estudio de las ciencias sociales y en particular de la antropología” (Homobono 2004: 33) que buscan crear un imaginario colectivo de pertenencia a un grupo frente a lo “otro”. Las fiestas como estrategias simbólicas “refuerza la solidaridad grupal y resuelve cíclicamente los conflictos desintegradores y los peligros de desorden clasificatorio” (Martínez, 2004, 352). De acuerdo con lo anotado por Martínez “desde la perspectiva de una línea pragmática/ performativa la fiesta es un rito realizativo, actualizador de la memoria colectiva, de las formas de cohesión social y de las pautas o modelos de comportamiento cultural”, representativas de estrategias de control social informal, de herramientas simbólicas que facilitan “ entrar en contacto con las fuentes últimas de su identidad y reconstruir la experiencia de una comunidad imaginada, mediante la actuación de grupos específicos como agentes del ritual festivo” (Homobono 2004: 34). De allí que la planificación y organización de las fiestas dirigida a la comunidad blanca estadounidenses asentada en la Z.C., entre 1904-1914, se convirtió en uno de los temas de interés que debían ser normados a través de I.C.C.

### **Fiesta de Navidad**

La fiesta de Navidad constituyó uno de los dispositivos en la creación de una ‘comunidad imaginada’- por parte de los estadounidenses- en la Z.C al “permitirles (re)vivir en la mente de cada uno de ellos la imagen de su comunión” (Anderson 1993: 23) que le facilitó a la I.C.C, por ejemplo, organizar una comunidad blanca estadounidense basada en la diferenciación intragrupal en cuanto a género. En ese ambiente, el ritual de la fiesta de Navidad fue fundamental. El

presidente de la I.C.C, General George Goethals, emitía cada año una circular donde decretaba el día 25 de diciembre, Día de Fiesta Nacional, tal como sucedía en los Estados Unidos. La Circular N°. 298 decía: “Christmas Day, Saturday, December 25, 1909 and New Year's Day, Saturday, January 1, 1910, will be observed as holidays in the Canal Zone, and as far as practicable all public business will be suspended on those days” (*Canal Record, December 15 1909, Vol 111, N° 16*).

El contenido de la circular denota la importancia de la celebración del Día de la Navidad, celebración que facilitó la cohesión entre los integrantes de la comunidad blanca estadounidense al crear espacios de sociabilidad donde reforzaban sus códigos culturales. Diversos símbolos y ritos fueron replicados en con la finalidad de que “operarán sobre las viejas memorias culturales, seleccionando entre ellas, reinterpretándolas, extendiéndolas, ampliándolas, integrando nuevos contenidos y experiencias” (Heller 2003:8).

Entre las organizaciones sociales que contribuyeron a la preparación de un ambiente navideño en la Z.C. estuvieron los Clubes de Mujeres, la *Young Men's Christian Association* (Y.M.C.A.), la *Union Church* y la *Sunday Schools*. Cada una de estas organizaciones trabajó en cada comunidad. Por ejemplo, en la comunidad de Gorgona la Y.M.C.A., la Escuela Dominical y el Club de Mujeres se pusieron en marcha para hacer de la Navidad un evento memorable (*Canal Record, 1908, Vol. 1 January 1, 1908, N° 18: A-140*). Según la fuente citada, la preparación del programa estuvo a cargo de los miembros del club de mujeres, compuesto por las señoras Jack Fogerty, C. Pierson, R.C. Goodale, Laura Faxon y Ralph Wolf, esposas de funcionarios de cierta jerarquía. Por lo anotado en el periódico, las mujeres tuvieron una participación activa en la organización del programa para festejar la fiesta de Navidad. Además, fueron las responsables de las decoraciones tanto en espacios privados como públicos. Árboles de Navidad y adornos en las viviendas y *clubhouses* fueron colocados por ellas. *Canal Record* (1908) informa sobre los integrantes del Comité de Decoración. Este comité estuvo conformado por las señoras Jane Eason, Bergstrom y Johnson, encargadas del arreglo de los árboles de Navidad y de los adornos de las habitaciones en los *clubhouses*. Al árbol le colocaban luces eléctricas de colores (Vol. 1 January 1, 1908, N° 18: A-140) y otros elementos no tradicionales, por ejemplo, las hojas de palma. Es decir, ellas asumieron una mentalidad pragmática con el fin de recrear en un ambiente tropical, una fiesta propia de un entorno templado. En el *clubhouse* de Culebra, las mujeres

utilizaron “abundance of evergreen and palms artistically arranged about the building. The stage setting in the hall was made to represent an open fireplace, with chimney, and looked exceedingly realistic “(*Canal Record*, 1909 Vol.111, N°. 18, December, 29).

La fiesta de Navidad al ser un ritual cultural encaminado a la transmisión de valores que conecta con la familia, la esfera privada, la transmisión de valores, con una narrativa colectiva que establecía firmemente una distinción público-privado en la que a las mujeres se les estaba vedado ser actores políticos, ellas tuvieron un rol protagónico en la organización de las mismas. Ellas estaban llamadas a “criar ciudadanos y líderes de la república mientras permanecían firmemente confinadas a la esfera doméstica sin ninguna participación política directa en una especie de patriotismo doméstico” (Paul 2014:224). También, tenían el deber de contribuir con la edificación del imperio en su expansión extracontinental al replicar códigos culturales de sus lugares de procedencia.

Para hacer posible la recreación de la Navidad, tal como la realizaban en los Estados Unidos, ellas recurrieron a un injerto cultural<sup>11</sup>. Cuando no tuvieron a su alcance los árboles de navidad<sup>12</sup> -importados de los Estados Unidos- utilizaron plantas tropicales como los naranjos, los cuales fueron adornados para simular arbolitos de Navidad, anota Hernández (1976) “Recalling their first Christmas on the Isthmus in 1907 ...that the men went into the jungle and cut down an orange tree laden with ripe and green fruit. They ...decorated it with whatever they had available to make it colorful” (37). Información verificada en *Canal Record* (1908) al publicar “The attendance at the Gorgona Christmas entertainment was very large. An orange tree decorated and lighted with electric lights was the center of attraction” (December 30, Vol. 11, N° 18: A-140). El comentario de Hernández corrobora la tesis de Morgan (2000) quien explica “When U.S. women transplanted the customs from their stateside homes on the isthmus of the Panama, they imported an attitude and a way of life which perpetuated the most commonly –held, middle class

---

**11** . La categoría «injerto cultural» refiere a la decisión que hacen los individuos inmigrantes, por interés e integración, consciente o inconsciente de qué aspectos de su propia cultura van a mantener y cuáles van a modificar , a partir de bienes materiales y espirituales – intangible – propios de los países a los cuales emigran, dentro de su repertorio cultural de origen, como mecanismos de adaptación – sin asimilación – y sobrevivencia, con la finalidad de representar ante los otros, sus rasgos culturales fundamentales. Es un modo de comunicación – adaptación – con el nuevo entorno físico y cultural – superado el choque inicial –, que no comporte el abandono de las normas ni costumbres propias, sino el uso de elementos del entorno del otro para representar y acercar sus valores culturales de forma negociada o autoritaria en la nueva realidad sociocultural que se ven forzados a crear, como grupo con identidad propia.

**12** . “The origin of the Christmas tree custom is obscure, notes Dr. Donald Bond, instructor in English for many years at the University of Chicago, for he can quote authorities claiming the Christmas tree's origin in France, Scandinavia, Egypt, England and Germany” (*The Postville Herald, Iowa*, 25 December 1957:11).

values of the United States” (59). Este comportamiento de recreación de baúles culturales en posiciones extracontinentales no fue un hecho exclusivo de los estadounidenses. Moore & Johnson (2002) explican “Jamaica elite...recognize that conditions of life in Jamaica made it impossible to celebrate Christmas in identical fashion to their cousins at" home", the stove to make theirs resemble as closely as possible the British model” (163). Esta forma de proceder correspondió a políticas transnacionales donde la comunidad “realiza fiestas en el territorio ancestral, pero también replica esas fiestas en los lugares de tránsito y destino migratorios” (Besserer 2013: 267). El ejemplo citado sirve para ilustrar la tesis de Go (2008) quién observó la tendencia de las autoridades estadounidenses de incorporar a las élites en sus proyectos coloniales para que los imitasen en sus modelos económicos, sociales y políticos y fueran un medio difusor de sus códigos culturales entre la población.

Otra de los mecanismos para afianzar identidades de género patriarcal a través de los rituales presentes en la fiesta de Navidad fue seleccionar que tipos de obsequios debían ser entregados a niños y niñas. Generalmente, en los Estados Unidos, en la Z.C, los regalos preferidos para ofrecerles a las niñas fue la muñeca lo cual representó un ritual de iniciación en el papel que se les había asignado en la sociedad. Para Knibiehler (2000) la muñeca:

... se erige en instrumento privilegiado para la preparación a la maternidad. Este juguete tuvo una rápida expansión, al tiempo que una mutación radical. A comienzos del siglo, la muñeca conservaba la apariencia de una joven elegante, a fin de provocar en la niña el deseo de crecer y de ser hermosa. Hacia 1850, los fabricantes presentan muñecas-bebés, que tienen un éxito inmediato. Estos bebés son asexuados, y así seguirán siéndolo hasta bastante después de la Segunda Guerra Mundial. Con ellos, la pequeña “juega a la mamá”

En tanto, a los niños les entregaron juguetes vinculados con su función en espacios públicos: carros, soldados, caballitos, pelotas de baloncesto, entre otros. En ese sentido, los obsequios representaron un elemento simbólico vinculado a la cultura, a la configuración de un orden social, un orden imaginado por sectores que tuvieron el alcance de influir en las políticas públicas. Por ejemplo, en la Z.C. las mujeres no estaban solas en su tarea de reforzar códigos presentes en sus baúles culturales. Las autoridades, también, se convirtieron en actores de consolidación de identidades al importar desde los Estados Unidos toda una serie de elementos culturales, tal como lo revela *The Salt Lake Tribune (Utah)*: “Christmas wouldn't have been Christmas without toys for the youngsters, so Santa Claus arrives betimes, per the commissary,

and the output of dolls, hobby horses, express carts and what not helped spread a real Christmas spirit among the Americans athwart the isthmus” (28 Feb, 1909: 9).

Las mujeres, además, tuvieron bajo su supervisión la selección del tipo de alimentos, refrescos, dulces y frutas. Como anota Miranda y Vallarino (2004) lo importante “no era celebrar la fiesta, sino como se celebraba. El "olor" y el "sabor" norteamericano debía también preservarse. He allí el objetivo de la misma” (13). Este es un ejemplo de cómo “el alimento... (se convierte en) un vector que permite unir a los sujetos en diversos tipos de prácticas intersticiales” (Martin 2012: 201).

### **-Fiesta del 4 de Julio**

La organización de la fiesta del 4 de Julio en la Z.C., fecha histórica de conmemoración de la Independencia de los Estados Unidos, fue de naturaleza cívico y político. Estuvo acompañada de manifestaciones gimnásticas y deportivas<sup>13</sup> y de otras actividades, todas estas vigiladas y supervisadas por las autoridades.

A diferencia de la celebración de la fiesta de Navidad que conectó con el mito de “Madres de la nación”, la organización de la fiesta del 4 de Julio estuvo basada en una construcción discursiva que centró su principal idea en el concepto de ‘Padres Fundadores’, concepto creador de una “tradición, legitimidad, paternidad, de una alegoría de familia y afiliación que afirma la unión y la cohesión de la nueva nación” (Paul 2014:197) fundamentado, entre otros aspectos, en el paradigma patriarcal. Un paradigma, particularmente, influyente en las construcciones de la nación estadounidense, en los discursos conmemorativos que los ubica en el imaginario colectivo en el "estrato superior del liderazgo revolucionario” (ibid, 199)

La conmemoración de la fiesta del 4 de Julio en la Z.C inició en 1904 con los trabajos de la construcción de la obra. La I.C.C. estableció el 4 de Julio, día de fiesta nacional por lo que se decretó el cese de toda actividad pública a través de un comunicado. Así fue anunciado a través de *Canal Record* todos los años. Inclusive, las mujeres suspendían sus actividades de grupo, para acogerse al día de celebración. En su edición del 30 de junio de 1909, *Canal Record*, informó en su espacio de *Social Life of the Zone*, que la reunión regular de la *Woman's Guild* sería pospuesta, en virtud del día nacional de fiesta extendida hasta

---

13 . *Panama Canal Record* (1908) comunicó “The medals won in the athletic events at the Ancon Fourth of July celebration have been sent to the States to have the name of the winner and the event for which each was given engraved on them. The committee considered that this would add to the interest of the medals as souvenirs. They will be distributed as soon as they are returned from the States” (Vol 1, July 15, N° 46: A- 362). El otorgar estas medallas fue una forma de afianzar la identidad colectiva del ser estadounidense.

el 5 de julio (Vol. 11, N° 44: A-347). El objetivo de declararlo día de fiesta nacional denota el interés de la I.C.C. de facilitarle a la población los medios para participar de las actividades ya sea como espectadores o en calidad de actores sociales.

Por la connotación histórica que revistió la fiesta del 4 de Julio vinculada con el nacimiento de la república y a la libertad política, está a diferencia de la fiesta de Navidad, fue coordinada por los hombres blancos estadounidenses de cierta posición social. *Canal Record* (1907, august, 28, 1908) informó sobre el establecimiento de una comisión para la realización de los festejos del 4 de Julio en Ancón, la cual estaría conformada de la siguiente manera: Mr. E.S. Williams, jefe de finanzas; Mr. Smith, presidente de la comisión de entretenimientos; Mr. H.H. Rousseau (Civil Engineer, U, S Navy) preside comité de decoraciones; Mr.W.G. Tubby, comité de fuegos artificiales, Mr. Follman, asignado coordinador de música; Mr. Slifer, transporte, Mr. H.D. Reed, publicidad entre otros (Vol.1, N°40, june, 3, 315).

Los organizadores fueron seleccionados, según rango laboral. *Canal Record* (junio 10, de 1914) reportaba la asistencia de representantes del *The Panama Canal*, *The Panama Railroad* y de organizaciones militares ahora en el Istmo a una reunión a realizarse en el Hotel Tívoli con el fin de organizar la actividad del 4 de Julio (Vol. V11, N° 42). La información proporcionada por el periódico revela la existencia de actores procedentes de distintas entidades quienes intercambiaron ideas sobre los parámetros a seguir para el festejo del 4 de Julio, ideas encaminadas a forjar identidades acordes con la visión de políticas imperiales de la nación estadounidense:

En el contexto de las políticas imperiales, la organización de las fiestas cívicas para conmemorar eventos históricos como el día de la independencia fueron -dispositivos de poder no coercitivos- empleados para despertar y fomentar en las colonias sentimientos de patriotismo, lealtad y solidaridad hacia el imperio. Pronto descubrieron que representaba una estrategia para mantener y hacer más sólidos, más fuertes, los vínculos que unían a dichas colonias con la “madre patria”. En este sentido “los estadistas ingleses opinaban que estos acontecimientos debían ser celebrados en las escuelas y que los maestros aprovecharían la ocasión para hacerle entender a los niños del Reino Unido, aun en las colonias más remotas, lo que representa el pabellón británico, símbolo de orgullo de lo que significaba ser súbditos de ese imperio” (La Estrella de Panamá, junio 1905, citado por Chiriboga, 2020).

En relación con los actos protocolares del 4 de Julio, en Cristóbal, en 1913, *Canal Record* (August 27, 1913 to August 19, 1914) informó sobre la presencia de niños de la escuela quienes formaron parte de un ‘*Choral singing*’, la Décima Banda de Infantería, miembros del Municipio de Colón y la Banda Republicana Nacional. Entre los invitados de la mesa principal estuvieron: el presidente Belisario Porras y su señora esposa, Judge William H. Jackson quien leyó la Declaración de Independencia y el Hon. William Jennings Price, representante de Estados Unidos en Panamá. El Himno Nacional fue cantado por los niños de la escuela en presencia de la Banda Republicana Nacional, seguido por la ‘*Star Spangled*

*Banner*’ acompañado de la Décima Banda de Infantería. Una canción titulada ‘*Panama my Panama y Maryland and Maryland*’ escritas por C.C Brown fue entonada (Vol 11, N° 46)<sup>14</sup>.

La información proporcionada por *Canal Record* muestra los vínculos diplomáticos entre redes de poderes establecidos en la Z.C y de la República de Panamá, el proceso de socialización de los niños como futuros representantes de la nación estadounidense, la visibilidad de los hombres blancos estadounidenses de cierta posición social en el espacio público, estrategias encaminadas a demostrar que tipos de actores sociales podían hacer uso de despliegues de poderes tanto en la Ciudad de Panamá como en la Z.C. Fue una forma de control social informal impulsado por la I.C.C. donde se desplegó toda una “maquinaria estatal...para comunicarse con sus habitantes, sobre todo en las escuelas primarias, con el objetivo de propagar la imagen y la herencia de la ‘nación’, e inculcar el apego a ella y unirlo todo al país y la bandera, a menudo ‘inventando tradiciones” (Hobsbawm 1998:100).

En los desfiles, nada escapaba de la atención y el cuidado de los organizadores del evento. En los programas de la fiesta del 4 de Julio, se colocaron “retratos de Theodore Roosevelt, George Washington”<sup>15</sup> (*Panamá Canal Review*, 1976: 8) haciendo así honor a los padres fundadores de la nación. El uso de símbolos como la bandera, uniformes, estandartes buscaban proyectar un imaginario colectivo de cohesión, de unidad, de integración social imprescindible en la reafirmación el significado del ser estadounidense y de diferenciación con respecto a las personas de otras nacionalidades.

La participación de las mujeres estadounidenses en la fiesta del 4 de Julio, en calidad de ‘Madres Fundadoras’<sup>16</sup> de la nación se delimitó a la decoración de espacios conectados con sus hogares y los

---

14 . “El aniversario de la Declaración de la Independencia, el 4 de julio de 1776, se ha celebrado desde entonces como un gran festival nacional en todo Estados Unidos y en cualquier parte del mundo en que se encuentren los estadounidenses. Desde Maine hasta Oregón, desde los Grandes Lagos hasta el Golfo de México, en cada ciudad y pueblo, este cumpleaños de la República siempre ha sido acompañado hasta el momento con el toque de campanas, el lanzamiento de cañones, el despliegue de la bandera nacional, y otras evidencias de regocijo público. Se emite un saludo nacional al amanecer, al mediodía y al atardecer, desde todos los fuertes y hombres de guerra. El ejército, la milicia y el desfile de tropas voluntarias, con bandas de música, se unen a los ciudadanos en procesiones patrióticas. La famosa Declaración se lee solemnemente, y los oradores, designados para la ocasión, pronuncian lo que se denomina Oraciones del Cuatro de Julio, en el que se revisa la historia del país y se proclaman sus glorias pasadas y venideras... John Adams, segundo presidente de los Estados Unidos, y uno de los firmantes más distinguidos de la Declaración de Independencia, en una carta escrita en ese momento, predijo la manera en que sería celebrado, y su predicción sin duda ha hecho algo para asegurar su propia realización. Adams y Jefferson, dos de los firmantes, ambos a su vez presidentes, por una coincidencia extraordinaria, murieron en el cincuentenario de la Independencia, en medio de la celebración nacional, que, siendo semicentenario, fue de extraordinario esplendor” (Chambers 1832: 21).

15 . □ “In his Farewell Address of 1796, George Washington refers to the bonds among the US states as ‘sacred ties’ to be preserved and cherished on the basis of the Constitution and thus translates the European religious idiom of the ‘holy union’ into a civil religious framework that would be particularly influential in constructions of the American nation” (Paul 2014:198).

16 . □ “The different dimensions of women’s activities for the new republic both affirm and contest the ideological constructions of women at the time of the political founding of the US, and reveal the ambivalences women had to navigate in their social roles. In fact, the term ‘Founding Mothers’ may be read, in view of biological essentialism, as a form of containment that links women to their reproductive function and not so much to some sort of authority in the public sphere. The five justifications for the exclusion of women from political life rooted in stereotypes of women in the late 18th century are reminiscent of the cult of True Womanhood that would dominate much of the 19th century: women’s domesticity, women’s dependency, women’s passions, women’s disorders, and women’s consent to patriarchy ... And yet, the new republic also created a new ideology of gender roles and gender relations. ...New educational opportunities opened up, and formal schooling for women improved immensely. As Republican Mothers, women were to raise the citizens and leaders of the republic while remaining firmly confined to the domestic sphere without any direct political participation in a kind of domestic patriotism. ..In historical and feminist scholarship,

*clubhouses*. Por ejemplo, ellas colocaron imágenes alusivas a la actividad en las puertas de sus casas cumpliendo con su papel de transmisoras de valores cívicos en el entorno familiar. Al respecto Chatfield (1908), una estenógrafa estadounidense residente en la Z.C, manifiesta que ella, con motivo del 4 de Julio, puso en la puerta de su casa la bandera estadounidense y una imagen del Águila Americana considerada ave nacional de los Estados Unidos y asociado con ideas de libertad. Ella anotó:

I cut the American eagle from the cover of the July "Strand" and mounted it on a piece of light blue pasteboard, slanted a flag across it and tacked them beside my door and added the finishing touch of a bunch of real nutmegs. This was Connecticut represented in one corner of Cristobal. The pier was tastefully decorated with banners, Japanese lanterns and palm branches and the waterscape appears in its usual beauty (154)<sup>17</sup>.

El comentario realizado por Chatfield reafirma la tesis de la participación de las mujeres en las actividades del 4 de Julio en calidad de difusoras de los ideales de la nación estadounidense en el entorno patriarcal. Ellas contribuyeron con la recreación de un ambiente americano, donde la colocación de la bandera y el Águila Americana sirvió para crear un sentimiento de nacionalismo, de identificación con la nación estadounidense. En esta secuencia de ideas un artículo publicado en el periódico *Canal Record*, en la sección de vida social en la Z.C. destacó que el patriotismo se convirtió en un rasgo interesante en el desarrollo de la vida comunitaria en la Zona, que se evidenciaba con la organización de las efemérides patrióticas. La noticia destacaba el papel de los Clubes de Mujeres en la planificación de algunas actividades, actividades que demostraron de qué manera las mujeres fueron reproductoras del discurso de género patriarcal. La noticia ponderó la actividad realizada por el Club de Mujeres de Culebra centrado en temas relacionados con la vida hogareña del niño, así como de los deberes de las madres hacia las escuelas públicas. Cada trabajo fue seguido por una discusión abierta. Un tema interesante de la tarde fue un número musical a cargo de seis niñas”, añade la noticia (Vol. 1, N° 33, april 15, 1908, p. 259).

La incorporación de los eventos deportivos en la fiesta del 4 de Julio estuvo en correspondencia con la visión de género patriarcal. En la Z.C. al igual que en los Estados Unidos los deportes fueron normados según las diferencias biológicas entre ambos sexos. Generalmente, los entrenadores fueron designados según género, y la actividad deportiva fue regulada en función de los fines que se deseaban obtener en niños y niñas. Las clases impartidas por separado guardaron relación con las características físicas deseables en uno y otro género. Un cuerpo de mujer fuerte, musculoso transgredía el imaginario colectivo de lo que significaba el ser femenino e igualmente un cuerpo del hombre endeble, delicado trastocaba con

---

the Republican Mother has alternately been considered a figure of empowerment or of confinement, and clearly remains an ambivalent role model” (Paul 2014:224).

17 . □ “Panama *Canal Record*, (July 6, 1910) anotó “The illuminated boat parade in the bay in front of Cristobal beach was a pleasing spectacle, although the electrical decorations of the tugs and lappets, which made last year's boat parade especially notable were missed. The U.S. marine band, at Cristobal. The festivities closed with well attended dances at Hotel Tivoli, Ancon, and the Lincoln House, Cristobal ”(Vol. 111; N° 45:358).

lo masculino y con el deber ser de cada uno de ellos en el imaginario social. En la sección de atletismo, la Revista *The Zonian* anunció la designación de “Mr. Carr been coaching the boys in basketball while the girls have been under Miss Hawley” (*The Zonian*, 1911:16). Las niñas eran entrenadas por personas con experiencia en actividades deportivas de calistenia, trabajo de gimnasia y baloncesto, mientras que los niños recibieron entrenamientos de hombres con una visión de los deportes desde la perspectiva de competencia, desarrollo muscular y proyección en espacios públicos.

Concluimos anotando que la celebración del 4 de Julio, como fiesta cívica, es una herramienta teórica (Díaz 2001) útil en el análisis de la construcción de identidades. Las fiestas debían evocar la armonía ciudadana, la medida de las mujeres, los sentimientos patrióticos, el coraje y fortaleza masculina, todo esto en conexión con las tradiciones y costumbres de la nación estadounidense<sup>18</sup>. Gause & Carr (1912) explican: “Each employee contributes toward a fund for this celebration, which includes patriotic exercises, athletic contests, aquatic events and baseball games, throughout the day; and an elaborate display of fireworks at night” (255).

### **Fiesta Día de Acción de Gracias**

La fiesta del Día de Acción de Gracias fue declarada fiesta nacional en la Z.C. y formó parte de las tradiciones de “larga duración” (Braudel, 1987) en el imaginario cultural de los habitantes estadounidenses. Es una celebración cuyos escenarios sociales apuntan hacia la familia, el patriotismo y la religión, evocando el triunfo de la nación estadounidense en un nuevo continente y la posibilidad de civilizarlo<sup>19</sup>. Es una tradición inventada, facilitadora de la creación de una comunidad imaginada planificada y normada en conexión con los símbolos culturales de sus sitios de procedencia. Así el ‘*Thanksgiving day*’ es un día en que “all persons who consider themselves Americans celebrate or avoid a ritual family feast, centered around a stuffed turkey” (Siskind, 1992:167) de utilidad para cohesionar a una sociedad formada por una población de inmigrantes procedentes de diferentes partes del continente europeo con baúles culturales diversos y para replicarla en territorios extra-continetales.

Chambers (1832), Adams (1867), Schell (1907) y Paul (2014), ofrece información sobre la historia del Día de Acción de Gracia en los Estados Unidos. Paul (2014) explica que durante el siglo diecisiete (XVII) hubo persecución religiosa en Inglaterra, por esa razón, algunos grupos religiosos salieron de

---

18 . □Gaus & Carr (1912) explican “Americana in the Canal Zone are not so far out of the world as one might think. Indeed, to them the Canal Zone has become an American community, with its churches, clubs, entertainment and typical American homes. The Commission employee who has come from the United States has brought his institutions with him. After a strenuous week's work he finds the same recreation on Sunday that engages thousands of his countrymen at home. He has his library table with its books, magazines and newspapers. He may go to church, and will surely send his children to Sunday school. He enjoys a Sunday dinner not unlike that which you would have at home. Then in the afternoon he may go swimming or to a baseball game. In the evening he may attend a sacred concert at the Y.M.C.A Club House” (251-252).

19 . □“America had been imagined in Europe as a utopia since the Renaissance and thus seemed an obvious place to envision and found a utopian new society at the beginning of the 17th century” (Paul 2014: 140).

Europa a América, entre los cuales se encontraban los peregrinos quienes zarparon en el barco *Mayflower* en 1620 y fundaron *Plymouth*. En pocos años, la colonia contaba con 2.500 habitantes y mantenía una vida comunitaria bastante rigurosa, anota Paul (2014). Por otra parte, Adams (1867) agrega que, hasta el momento de construir las casas y establecerse en estas, utilizaron el barco *Mayflower*, como su hogar. Él dice que los hombres bajaban a la costa todas las mañanas, a trabajar, volviendo al pequeño barco, por la noche. Ellos construyeron una ‘casa común’ donde los enfermos y moribundos eran transferidos; colocaron sus cuatro pequeños cañones en un fuerte, que construyeron en una colina cercana; edificaron dos filas de casas, con una calle ancha entre ellas; y finalmente desembarcaron sus tiendas y provisiones. Luego, el *Mayflower* zarpó. En tanto, Schell anota que los peregrinos, como se les llamaba ahora por sus andanzas<sup>20</sup>, eran personas decididas a enfrentar cualquier peligro con tal de mantener sus creencias.

En los Estados Unidos después de diez meses de enfermedad y sufrimiento, los Padres Peregrinos se reunieron para celebrar el éxito en la primera cosecha donde obtuvieron veinte acres de maíz, seis de cebada y guisantes, suficientes para mantenerlos provistos de alimentos por un tiempo. Por esto, ellos agradecieron a Dios e hicieron los preparativos para una fiesta. Los cazadores fueron enviados a buscar los alimentos para la cena de Acción de Gracias y regresaron con aves acuáticas, pavo salvaje y carne de venado. Entonces la fiesta estaba lista. Massasoit, el jefe indio, y noventa de sus guerreros fueron invitados en agradecimiento a sus orientaciones sobre el cultivo de la tierra. Shell continúa relatando que, durante el año siguiente, hubo una sequía tan prolongada que el maíz y la cebada se atrofiaron, y la hambruna afectó a los peregrinos. Un día de ayuno y oración fue dado. Por la mañana la lluvia estaba cayendo. Los cultivos revivieron y produjeron una cosecha extraordinaria. Por esta razón, el gobernador Bradford ordenó un Día de Acción de Gracias.

No obstante, para Chambers (1832), la fiesta del Día de Acción de Gracias es un legado de los puritanos en Massachusetts, quienes, al suprimir la Navidad, designan un día en otoño, generalmente a fines de noviembre, como un Día de Oración solemne y acción de gracias por las bendiciones del año y, especialmente, por las bondades de la cosecha.

---

20 □ . Para Scheel (1907) Peregrinos y Puritanos refieren al mismo grupo. Sin embargo, Paul (2014) establece una diferencia “In history and scholarship, the terms ‘Pilgrims’ and ‘Puritans’ are sometimes used synonymously, and this conflation indicates that the two groups had many things in common. For reasons of historical accuracy, however, we should be precise about the terminology: The Pilgrims were religious separatists who reached America in 1620 on board of the *Mayflower* with William Bradford (1590-1657); when sailing for the ‘new world,’ they had been granted land and support by the Virginia Company, yet, landing further north on the coastline, they ‘missed’ Virginia – perhaps purposefully so – and founded Plymouth, as legend has it, at the site of a rock. Within a few years, the colony had 2.500 inhabitants and maintained quite a rigorous community life. The Puritans – originally having been a derogatory term, they did not refer to themselves as such – arrived in 1630 on board of the *Arbella* and several other ships under the guidance of John Winthrop (1588-1649) after they had been granted the right to settle a new colony by Charles I, and founded the city of Boston, which for a long time remained the center of the Massachusetts Bay Colony. The Pilgrims and the Puritans thus originally formed distinct communities, but interacted with each other (as well as with the Native population)” (138).

Independiente, de las diferentes posturas sobre su origen, lo cierto es que el Día de Acción de Gracias ha estado presente en la vida de los estadounidenses. En 1863, Abraham Lincoln, presidente de Estados Unidos emitió una proclamación donde estableció que, el último jueves de noviembre se reservará como el Día de Acción de Gracias (Adams 1867). William McKinley (1898), en el discurso del Día de Acción de Gracias, invitó a todos sus conciudadanos, los que están en el mar, en tierras extranjeras, en casa, a apartar y observar el jueves, día veinticuatro de noviembre, como un día de Acción de Gracias. Les sugirió reunirse en sus diversos lugares de culto, para un servicio de alabanza y dar gracias a Dios Todopoderoso por todas las bendiciones del año, la fertilidad del suelo, la prosperidad continua de la gente, la devoción y el valor de sus compatriotas, la gloria de nuestra victoria y la esperanza de una paz.

Esta fiesta fue replicada en la Z.C. *Canal Record* (November 17,1909) publicó una circular sobre el Día de Acción de Gracias firmada por el coronel W. Goethals, jefe de ingenieros que decía " Thanksgiving Day, Thursday, November 25, 1909, will be observed as a holiday in the Canal Zone, and as far as practicable, all public business will be suspended on that day " (Vol. 111, N° 14:95). Además, el presidente de los Estados Unidos Theodore Roosevelt recomendó la celebración de esta actividad:

Theodore Roosevelt, President of the United States, do set apart Thursday, the 28 the day of November, as a day of general thanksgiving ad prayer, and on that day I recommend that the people shall cease from their daily work, and in their homes or in their churches meet devoutly to thank the Almighty for the many and great blessings they have received in the past, and to pray that they may be given the strength so to order their lives as to deserve a continuation of these blessings in the future (*The Canal Record* , 1907, Nov. 12, Vol. 1; N° 12: 90).

Por el carácter social de la actividad en la Z.C., las damas exponían sus talentos organizativos de las tradiciones estadounidenses. Por ejemplo, *Canal Record*, reportó en su edición Vol.1, N° 11 del 13 de noviembre de 1907 que, habiendo celebrado exitosamente el 'Halloween' en el club de Paraíso, las damas se habían propuesto organizar un espectáculo, igualmente, de carácter social para el Día de Acción de Gracias.

A diferencia de lo ocurrido con la fiesta del 4 de Julio, para el Día de Acción de Gracias las mujeres tuvieron una participación más destacada en la organización de las actividades de entretenimientos puesto que era un ritual que conectaba, entre otros aspectos, con la familia, el espacio privado, con temas religiosos, un campo no vedado para ellas en el sistema patriarcal. Es más, algunas de ellas ejercieron el papel de misioneras. *Canal Record* (27 de noviembre de 1907) comunicó que la Señora James Murraray, fue la encargada de coordinar la actividad de entretenimiento dada hoy en el Día de Acción de Gracias. "The amusement committee under Mrs. R. W. Wheler will form bowling clubs and promote the use of the gymnasium among the club women" (Vol. 1, N° 13:100). El mismo periódico, *Canal Record*, recoge una glosa informando que la presidenta del Club de Mujeres de Culebra había asignado un comité temporal de

música formado por damas para que organizara el espectáculo a presentar en la víspera de esta fiesta, es decir, el día 27 de noviembre. En ese sentido, la mujer reforzaba la presencia del imperio en escenarios transnacionales al ser transmisora de códigos culturales, esencial en el proceso de expansión de los Estados Unidos más allá de sus fronteras territoriales. A diferencia del hombre quienes eran los encargados de diseñar el modo de sociedad deseable según la visión de los grupos de poder, ellas eran reproductoras del sistema.

Por el significado patriótico de fiesta nacional, los clubes en la Zona suspendieron sus reuniones regulares para unirse a la celebración. Así lo muestra una noticia procedente del periódico *The Brooklyn Daily Eagle* (1906) de New York titulado *Thanksgiving Day in Panama*. En ella se dio a conocer el cierre de todas las oficinas públicas por orden del gobernador Charles E. Magoon, de la Z.C. Todos los trabajadores del Canal tenían el día libre, se organizaron actividades de entretenimientos y cenas extraordinarias, privadas y públicas, abundaban aquí, allá y en todas partes (jun, 4). En algunos clubes, la fiesta fue celebrada con bailes que duraban hasta altas horas de la noche.

Con motivo de la fiesta, el Departamento de Subsistencia realizaba pedidos en los Estados Unidos de suministro de pavos, arándanos y ostras para ser entregado antes del Día de Acción de Gracias. Se ha ordenado una cantidad lo suficientemente grande para suministrar a todos los hoteles de la Comisión, así como a las familias informó Canal Record (sept 4 1908, Vol, 11, N° 10: A-79).

El reporte realizado por *Canal Record* (1908) es un ejemplo de testimonio de carga nacionalista de los estadounidenses<sup>21</sup> que demuestra, por una parte, el deseo de ellos de recordar sus tradiciones con un espíritu de trascendencia histórica para la comunidad zonian y, por otra, la “experiencia de confrontar, establecerse, adaptarse y civilizar el Nuevo Mundo” (Roberson 1980:15) y en ese proceso de adaptación el pavo se convierte en un alimento de identidad frente a Europa porque “era originaria de América, y porque es un símbolo de la abundante riqueza del desierto y del sustento encontrado por los estadounidenses en el nuevo mundo. Es un símbolo de la peculiar combinación de salvajismo y civilización que es América” (15). Tal era el carácter nacional estadounidense de la fiesta, que una publicación de *Canal Record* (november 24, 1909) revela que las “mujeres Woman's Guild podrían decorar el templo de Ancón con los colores nacionales” (Vol. 111, N° 13:102). Ese carácter nacionalista también fue manifestado por los negros del Caribe quienes celebraron el Día de Acción de Gracias en la

---

21 . □ Parte del discurso del presidente Theodoro Rossevelt con motivo del Día de Acción de Gracias fue “Therefore, I now set apart Thursday the 30th day of this November, as a day of thanksgiving for the past and of prayer for the future, and on that day I ask that throughout the land the people gather in their homes and places of worship, and, in rendering thanks unto the Most High for the manifold blessings of the past year, consecrate themselves to a life of cleanliness honor, and wisdom, so that this nation may do its allotted work on the earth in a manner worthy of those who founded it and those who preserved it” (*Star and Herald, Monday, November 27, 1905*).

Z.C; pero en concordancia con "The custom in the church throughout the British Islands...The Churches were decorated with fruits, flowers and vegetables" (*Canal Record*, November 27, 1912, Vol.6, N° 14:114).

Sin duda, la celebración del Día de Acción de Gracias, en el inhóspito trópico panameño concebido así, por los estadounidenses, tendría un significado evocador y de conexión con los logros de los colonos del siglo XVII en Norteamérica. Una recreación sobre los orígenes de la fiesta fue realizada en la Z.C en 1911, en la *Christ Church* de Colón, cuando una parte de las frutas, panes y vegetales fueron llevados a los asistentes y compartidos con los más pobres de la congregación. Las ganancias de los productos vendidos fueron entregadas en la tesorería del templo como acción de gracias (*Canal Record*, 1911, N°14:113)

El Día de Acción de Gracias<sup>22</sup> corresponde a un mito y una simbología basada en la creencia y el imaginario social de "América como la tierra prometida" (Paul 2014:138), quienes tomaron como fundamento las sagradas escrituras. En 1998, el Presbítero de la Iglesia de Filadelfia, Reverendo Marcus Brownson reafirma el mito de Estados Unidos como la tierra prometida:

Nuestros padres en Nueva Inglaterra, a cuyo devoto espíritu debemos la fiesta de Acción de Gracias, y los padres de la República..., solían trazar el paralelo entre el antiguo Israel y la nueva nación... Dios había reservado esta tierra, como tierra de promisión, para su pueblo que fue perseguido...sembrando nuestro suelo con lo mejor del trigo (Brownson, 1898).

Precisamente, el Reverendo Marcus Brownson justificó la expansión extra-continental estadounidense en términos religiosos "los cristianos deberían regocijarse de que el desarrollo más grandioso del cristianismo haya estado bajo la bandera estadounidense" (12)<sup>23</sup>.

No obstante, de la misma manera que la religión fue empleada para justificar la expansión territorial estadounidense, también se utilizó para legitimar la construcción de un espacio social, según género. Lucy Stone, pionera de los derechos de las mujeres en los Estados Unidos, un día, mientras estaba leyendo la

---

22 . □ Según Robertson (1980) "Thanksgiving affirms adaptability as the essential element of survival—in the New World, in America, in Americans. The assumption of the Thanksgiving story—reinforced by the ritual foods—is that all right-minded, sensible human beings will seek out and accept and use those things in their environment which will contribute to their physical and social survival, and that they will take up such things immediately and make them part of their lives—whether foodstuffs, techniques of building shelter, fuel, clothing, plants, animals, or trails through the woods. Log cabins, corn, turkeys, canoes—all these are symbols of the settlers' adaptability. The model of behavior, which underlies the story, was first introduced to literature by Daniel Defoe in *Robinson Crusoe* in 1719. That model of adaptability has become so ingrained in Americans that all Americans assume such behavior to be human nature, not something conditioned by their own culture. The Thanksgiving story and celebration affirms, the myth that an Americans, since the Pilgrims, are, have been, and ought to be people who survive in a hazardous, violent world by protest, ingenuity, and adaptability"

23 . □ "At present the first form of expansion embracing Hawaii and Puerto Rico, and the second extending over Cuba and Philippines, would seem to justify themselves to the national conscience and to the enlightened of mankind... Now, this duty is plain: we must possess and land those islands. The acquisition of the islands first. necessary for the protection of the Nation in executing its beneficent designs toward these other islands...And the humane policy of the Government has grown in its extent, with the clearer vision of expanding obligations to protect suffering peoples starving and dying beneath the cruel lash of relentless tyranny and yet struggling to be free. The war was a war for humanity. The attitude of our Nation was sublime. The terms of peace must likewise be in the interests of humanity, and in insisting that the highest welfare of peoples strangely cast beneath our national protection shall be secured, the attitude of our Government is no less sublime than in waging war. A peace for humanity's sake follows a humane war (Brownson 1898: 9-10).

Biblia, se encontró con las palabras: "Thy desire shall be to thy husband, and he shall rule over thee". Esas palabras le causaron horror. Sabía que las leyes y las costumbres estaban en contra de las mujeres, pero nunca se le había ocurrido que Dios podría estar en contra de ellas" (Blackwell 1930:15).

## **Reflexiones**

La comunidad blanca estadounidense en la Z.C fue heterogénea. Estuvo compuesta por el presidente y miembros de la I.C.C, jefes de sanidad, gobernador, maestros, enfermeras, ingenieros, oficinistas, maquinistas, electricistas, herreros, sirvientas, entre otros. Fueron personas que procedieron de diversas partes de los Estados Unidos, con códigos culturales diversos; pero unidos por un imaginario colectivo de "raza", género y clase social. Y en función de esos imaginarios se estructuró una sociedad denominada "zoneíta" que oficialmente desapareció el 31 de diciembre de 1999.

La estructuración de la sociedad "zonians" estuvo en vinculación con el paradigma de género patriarcal, por ejemplo, prevaleciente en "la monocultura de la escala dominante del pensamiento occidental (De Sousa Santos 2006) y de un pensamiento binario heredado de la modernidad. Un pensamiento según el cual hombres y mujeres debían asumir roles en la sociedad en función del nuevo discurso de género basado en la noción de una "diferencia fundamental entre sexos" (Jago 1998: 29). Este nuevo discurso le atribuía a la mujer la función de criar a los hijos, ser reproductoras biológicas y en ese papel de reproductoras se consideraba que los atributos intelectuales para la producción de conocimientos no eran necesarios, por tanto, no tenían por qué desarrollarse. Fue un discurso basado en un esencialismo biológico que se convirtió en la matriz sobre la cual fueron reglamentado y normado el modo de vida, no sólo en la Z.C. sino, también, en esferas transnacionales. Un imaginario colectivo que trascendió fronteras de diferenciaciones sociales.

En función de la visión esencialista de género se organizaron las fiestas. En la Z.C las autoridades dispusieron cómo y cuándo podían realizarse las fiestas religiosas y civiles, entre ellas las de Navidad, Año Nuevo, el Día de Acción de Gracia, el 4 de Julio, el nacimiento de George Washington. En cada una de esas fiestas el poder hizo un despliegue de rituales, un recordatorio colectivo de los códigos culturales vinculantes con sus espacios de procedencias. Los hombres fueron los principales protagonistas en las fiestas que conectaron con temas políticos, con espacios públicos, las llamadas fiestas cívicas. En tanto, la participación de las

mujeres destacó en aquellas relacionadas con la esfera privada, el entorno familiar. Una de estas fue la de Navidad donde la principal tarea consistió en facilitar la recreación de un ambiente en consonancia con el pensamiento patriarcal a través de todo un ritual que incluyó los obsequios ofrecidos a los niños y niñas, el papel de la mujer en la decoración, programas, la asignación de ellas en la preparación de la comida, en las actividades de recreación, actividades reglamentadas de acuerdo con el papel que la mujer debía asumir en la sociedad.

Concluimos que la producción o reproducción de identidades estuvo conectada con estructuras de poder, con modos de producción a partir de la cual grupos de personas se hicieron del dominio en la organización de las instituciones y actividades para lograr una articulación entre el ideal cultural y el poder institucional. Las normas y reglamentaciones de las actividades socioculturales, por ejemplo, las fiestas respondieron a la visión del grupo hegemónico en los Estados Unidos.

## **Bibliografía**

Adams, William. (1867). *Thanksgiving: memories of the day, helps to the habit*. New York: Charles Scribner & CO 654 Broadway.

Anderson, Benedict. (1993). *Comunidades Imaginadas. Reflexión sobre el origen y difusión del nacionalismo*. 1ª ed. México: Fondo de Cultura Económica, Colección Popular 498.

Berenson, Senda. (October, 1896). *Basket Ball for Women*. En *Spalding's Official Basket Ball Guide*, Vol N° 5(56), 53-58. Luther Guilick, New York: Published American Sports Publishing Company, New York.

Besserer, F. (2013). Micropolíticas de la diferencia en una comunidad transnacional. 1ªed. En *Hegemonía cultural y políticas de la diferencia*, 263-278. Buenos Aires: CLACSO. [https://www.academia.edu/8289755/Micropol%C3%ADticas\\_de\\_la\\_diferencia](https://www.academia.edu/8289755/Micropol%C3%ADticas_de_la_diferencia). Obtenido el 25 de agosto de 2020.

Blackwell, Alice. (1930). *Lucy Stone, pionner of wome's rights*. Boston: Little, Brown, and Company

Braudel, Fernand. (1987). *El Mediterraneo y el Mundo Mediterraneo en la época de Felipe II*. Tomo Primero, 2º Reimpresión. México: Fondo de Cultura Económica.

Brownson, Marcus. (1898). *The National Thanksgiving. November the twenty -fourth 1898, American expansion. A discourse delivered in the tenth Presbyterian Church Philadelphia*. Published under the Direction of the Men's League of the Church. Philadelphia, Hathaway & brothers, printers.

Butler, Judith. (1999). *El Género en Disputa. El feminismo y la subversión de la identidad*. Barcelona, Buenos Aires y México. Paidós. Obtenido el 2 de marzo de 2022. [https://www.lauragonzalez.com/TC/El\\_genero\\_en\\_disputa\\_Buttler.pdf](https://www.lauragonzalez.com/TC/El_genero_en_disputa_Buttler.pdf)

\_\_\_\_\_ (2006). Regulaciones de género. *Revista de Estudios de Género. La ventana* (23), 7-35. México: Universidad de Guadalajara.

Canal Zone High School, Gatun, Panamá (January,1911). Athletics. *The Zonian. The Land Divided, The World United, Vol II, n°1*. Indiana, Estados Unidos. *Zonian - Digital Library of the Caribbean*.

Chambers Robert. (editor). (1832). *Book of Days A miscellany of Popular Antiquities in connection with The Calendar including Anecdote, Biography, & History y Curiosities of Literature and oddities of Human Life and Character*. In Two Vols-Vol.11. London, & Edinburch: W. & R Chambers.

Childe, Retha. (1910). *What Eight Million Women Want*. Boston:Small, Maynard company <https://archive.org/stream/whateightmillio01dorrgoog#page/n12/mode/2up>. Obtenido el 19 de agosto de 2018

Chiriboga, Vilma. (2020, 5 de julio). El 4 de Julio y las políticas imperiales. *La Estrella de Panamá*.

Duby, Georges y Perrot, Michelle. (2000). Escribir la historia de las mujeres. En Duby, Georges y Perrot, Michelle (Ed). *Historia de las mujeres. La Antigüedad*, Vol. 1 tomo 1. Taurus.

Easlea, Brian. (1981). *Science and sexual oppression*. Patriarchy's confrontation with woman and nature. London: Weidenfeld & Nicolson

Foucault, Michael. (1998). *Historia de la sexualidad, voluntad de saber*. 25ª ed. México: siglo XXI editores. <http://www.uruguaypiensa.org.uy/imgnoticias/681.pdf>. Recuperado el 20 de mayo de 2021.

Fraisse, Geneviève. (2018). Del destino social al destino personal. Historia filosófica de la diferencia de los sexos. En Duby, Georges y Perrot, Michelle (Ed.). *Historia de las mujeres. El siglo XIX*. p. 49-84. Tomo 4. Taurus.

Fraisse Geneviève y Perrot, Michelle. (2018). Introducción. En Duby, Georges y Perrot, Michelle (Ed.). *Historia de las mujeres. El siglo XIX*. p. 6-12. Tomo 4. Taurus.

García-Pablos, Antonio. (1999). *Tratado de Criminología*, Valencia

Gause Frank & Carr, Charles. (1912). *The Story of Panama, The New Route to India*. Boston, New York, [etc.] Silver, Burdett and company.

Go, Julian. (2008). *American empire and the politics of meaning: elite political cultures in the Philippines and Puerto Rico during U.S. colonialism*. Durham, N.C: Duke University Press.

Godineau, Dominique (2018). Hijas de la libertad y ciudadanas revolucionarias. En Duby, Georges & Perrot, Michelle (Ed.). *Historia de las Mujeres. El siglo XI*, 15-33. Tomo 4. Taurus

Greene, Julie. (2009). *The Canal Builders: Making America's Empire at the Panama Canal*. 1ª ed. New York: The Penguin Press.

- Gutiérrez, Samuel. (1999). *Arquitectura Panameña: Descripción e Historia*. Biblioteca Nacional. Autoridad del Canal de Panamá.
- Hall, Stuart. (2003). Introducción: ¿quién necesita «identidad»? En Hall, Stuart & Du Gay, P (Comp), *Cuestiones de identidad cultural*, 13-40. Buenos Aires, Amorrortu, T.
- Hamilton, Peter. (1992). The Enlightenment and the birth of Social Science. En Hall, S & Gieben, B, *Formations of Modernity*, 17-70. Cambridge: Polity Press.
- Higonnet, A. (2000) Las mujeres y las imágenes. Apariencia, tiempo libre y subsistencia. En Duby, G & Perrot, M, *Historia de las Mujeres*, tomo 4. El Siglo XIX, 256-279. Madrid: Grupo Santillana de Ediciones, S.A.
- Hobsbawm, Erick. (1998). *Naciones y nacionalismo desde 1780*. Reimpresiones. Barcelona: Ed. Crítica.
- Homobono, J. (2004). Fiestas, rituales y símbolo: epifanías de las identidades. *Zainak*, 26, 33-76.
- Halsey, Francis. (1899). Woman: Can She Reason? The Famous "Cynic". Correspondence In the New York Times Saturday Review of Books And Art. [New York]: *The New York times*.
- Jago, Catherine. (1998a). La misión de la mujer. En: Jago, Catherine; Blanco, Alda; Enríquez de Salamanca, Cristina, *La mujer en los discursos de género. Textos y contextos en el siglo XIX*, 21-54. Barcelona: Icaria-Antrazyt, 21-54.
- Kant, Immanuel. 1803 (2003). *Pedagogía*. 3ª ed. Madrid, España: Ediciones Akal. Versión 2003. <http://mateo.pbworks.com/w/file/fetch/119890317/Kant%20-%20Pedagogia%20-%20Akal.pdf>. Obtenido el 14 de octubre de 2017
- Käppeli, Anne-Marie. (2018). Escenarios del feminismo. En Duby, Georges y Perrot, Michelle (Ed.). *Historia de las mujeres. El siglo XIX*. p. 465-499. Tomo 4. Taurus.
- Knibiehler, Y. (2000). Cuerpo y Corazones. *Historia de las Mujeres*. En Duby, Georges y Perrot, Michelle (Ed.). *Historia de las mujeres. El siglo XIX*. p.300-345. Tomo 4. Taurus.
- Martin, E. (2012). Comida, goce y gasto festivo” En Scribano, A; Magallanes, G & Boito, M (Comps.), *La fiesta y la vida: estudios desde una sociología de las prácticas intersticiales*, 201-219. Buenos Aires: Editorial CICCUS.
- Martínez, Josetxu. (2004). La fiesta patronal como ritual performativo, iniciático e identitario. *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, N°. 26, 2004.
- Merchant, Carolyn. (1982). *The death of nature: Women, ecology and the scientific revolution*. 2nd ed. London: Wildwood House.
- Miranda, Miriam y Vallarino, Janette. (2002). La cultura estadounidense y su influencia en la sociedad panameña. Memorias del VI Congreso Centroamericano de Historia, Ciudad de Panamá. Recuperado el 3 de marzo de 2021 de [https://studylib.es/doc/105952/ la-cultura-estadounidense-y-su-influencia-en-la-sociedad](https://studylib.es/doc/105952/la-cultura-estadounidense-y-su-influencia-en-la-sociedad)
- Moore, Brian & Johnson, Michele. (2002). Celebrating Christmas in Jamaica, 1865-1920: From Creole arnival to " Civilized" Convention. En Monteith, Kathleen & Richards Glen (Eds),

*Jamaica in Slavery and Freedom: History, Heritage and Culture*, 144-179. Kingston, Jamaica: University of the West Indies Press.

Morgan, Paul. (2000). The role of North American women in U.S. cultural chauvinism in the Panama Canal Zone, 1904–1945 (tesis doctoral). The Florida State University. <http://ufdc.ufl.edu/AA00013679/00001/6j>. Obtenido el 9 de mayo de 2021.

Noble, David. (1993). *A world without women: The Christian Clerical Culture of Western Science*. New York: Alfred A. Knopf.

Norton, Mary; Katzman, David; Blight, David; Chudacoff, Howard; Logevall, Fredrick y otros (2005). *A People & A Nation volume two: since 1865*. 7ed. Boston New York: Houghton Mifflin Company.

Paul, Heike. (2014). *The Myths That Made America - An Introduction to American Studies*. (transcript). American Culture Studies. Vol. 1.

Reyes, Eyra. (2000). *El Trabajo de las Mujeres en la historia de la Construcción del Canal de Panamá 1881-1914*. Universidad de Panamá: Instituto de la Mujer.

Robertson, James. (1980). *American Myth, American Reality*. 1ª ed. New York: Hill and Wang.

Rouse, John. (1907-1908). *Woman: in all ages and in all countries*. Vol X. Philadelphia: George Barrie & Sons.

Rousseau, Juan. (1762). Libro V. Aduldez, matrimonio, familia y educación de las mujeres. En *El Emilio o De la educación*. Madrid, España: Edaf.

Schell, Stanley. (1907). *Thanksgiving celebrations*. New York: Edgar S. Werner & Co. New York.

Schopenhauer, Arthur. (1851). *Essays of Schopenhauer*. 1ª ed. Australia: eBooks@Adelaide.

Siskind, Janet. (June 1, 1992). The Invention of Thanksgiving. A ritual of American nationality. *Critique of Anthropology*, Vol.12 (2): 167-191. (SAGE, London, Newbury

van Dijk, Teun. (agosto, 2008). "Las élites son las primeras responsables en la reproducción del racismo". *Revista Mensaje*, 57(571), p. 43-46. Obtenido el 20 de abril de <https://repositorioslatinoamericanos.uchile.cl/handle/2250/1388137>

## **Periódicos**

The Canal Record: Technical Resources Center, Balboa, Panamá.

Vol.1, N°40, June 3,1907

Vol. 1, N° 18: A-140, January 1, 1908.

Vol. 1, N| 33, april 15, 1908

Vol 1, N° 46, july 15, 1908.

Vol, 11, N° 10: A-79, September 4,1908.

Vol. 11, N° 18: A-140, December 30, 1908.

Vol. 11, N° 44: A-347, June 30, 1909.

Vol. 111, N° 13, november 24, 1909.

Vol. 1; N° 12 november 12,1909

Vol.1, N.° 11 november 13,1907

Vol. 111, N° 14, november 17,1909.

Vol III, N° 16. december 15, 1909.

Vol.111, N°. 18, december, 29, 1909.

Vol. 111; N° 45, July 6, 1910.

Vol.111; N°46, july 13, 1910.

Vol.6, N° 14, november 27, 1912.

Vol. V11, N° 42, june 10,1914.

Vol 11, N° 46, august 27, 1913 *to August 19,1914.*

Otros

*Cosmopolita, marzo 16, 1880.*

*Star and Herald, Monday, 1905*

The Salt Lake Tribune (Utah), 1909.

*La Estrella de Panamá, 1905.*

*Panamá Canal Review ,1976.*

*The Brooklyn Daily Eagle, 1906.*

*The Postville Herald, Iowa, 1957.*